



Spanish market materials include scripts with English back-translations for reference only.
The back-translation should never be used for general market materials.

Centers for Medicare & Medicaid Services
Spanish-Language National Medicare Multi-Media & Education Campaign
Drop-in article

Medicare Ofrece Ayuda Adicional con los Costos de Medicinas
(Medicare Provides Extra Help with Drug Costs)
October 4, 2005

por los Centros de Servicios de Medicare y Medicaid

Medicare Ofrece Ayuda Adicional con los Costos de Medicinas

Si usted o alguien que usted quiere tiene Medicare, es hora de empezar a pensar en la nueva cobertura de Medicare para recetas médicas.

Ahorros Reales

La nueva cobertura puede brindar ahorros reales con los costos de medicinas de marca y genéricas para todas las personas con Medicare a partir del 1º de enero del 2006.

Una persona típica con Medicare que no tenga cobertura para recetas médicas podría ver su gasto total de medicinas bajar un 50% aproximadamente.

Y hay ayuda adicional para pagar por la nueva cobertura para recetas médicas para las personas con ingresos y recursos limitados, así que ellas casi no tendrán gastos de medicinas (las reglas para la ayuda adicional son diferentes en Puerto Rico y otros territorios de los Estados Unidos).

Todas las personas con Medicare que tengan o no tengan ahora cobertura para recetas médicas podrán elegir planes de Medicare para recetas médicas a partir de noviembre.

Casi una tercera parte de todas las personas con Medicare tienen ingresos y recursos limitados, así que ellas podrían calificar para la ayuda adicional.

Al las personas inscribirse en un plan de Medicare para recetas médicas, ellas obtendrán cobertura continua para los costos de sus medicinas y pagarán muy poquito de sus bolsillos. Si recibió esta solicitud, llénela y devuélvala.

Solicite la Ayuda Adicional

Desde finales de mayo hasta agosto, el Seguro Social envió por correo una solicitud para la ayuda adicional a millones de hogares con ingresos limitados.

Si no recibió la solicitud por correo, usted puede solicitarla llamando gratis al Seguro Social al 1-800-772-1213 o visite www.socialsecurity.gov por Internet.



Spanish market materials include scripts with English back-translations for reference only.
The back-translation should never be used for general market materials.

Inscríbese en un Plan de Medicinas

Un plan de Medicare para recetas médicas puede ayudar a ahorrar dinero con los costos de medicinas—incluso a personas que no sean elegibles para la ayuda adicional— y puede ofrecer tranquilidad ya que protege contra costos de medicinas altos en el futuro.

A partir del 15 de noviembre, todas las personas con Medicare podrán escoger un plan de Medicare para recetas médicas. Ya que los planes son diferentes, las personas necesitarán comparar los planes disponibles en su área empezando en octubre y elegir uno que responda a sus necesidades.

Más Información

Para obtener más información sobre la nueva cobertura de Medicare para recetas médicas, visite www.medicare.gov por Internet o llame GRATIS al 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227), o busque consejería personal gratis de su Programa Estatal de Asistencia sobre Seguros de Salud.

Además, aprenda más sobre la cobertura para recetas médicas en el manual Medicare y Usted 2006 que saldrá en octubre. Aplican reglas diferentes en Puerto Rico y otros territorios de los Estados Unidos. Si usted vive en Puerto Rico, llame a su SHIP local, Oficina de la Procuradora de las Personas de Edad Avanzada (OPPEA) al 787-725-4300 o llame GRATIS al 1-877-725-4300.

Esta información está preparada por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos.